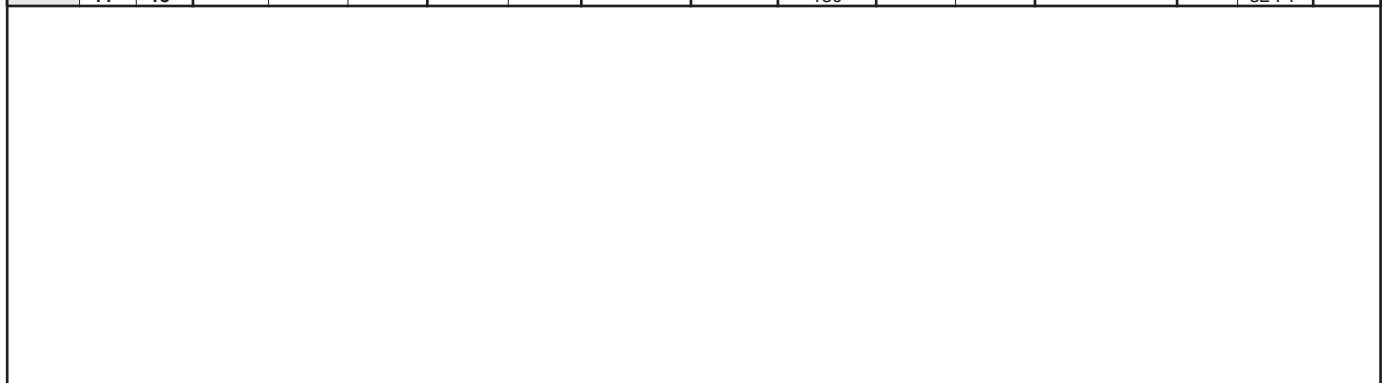


Technische Daten AUMA Drehantriebe für Regelbetrieb mit Drehstrommotoren	SAR 07.1 – SAR 30.1 AUMA NORM
---	--

Typ	Drehzahl 1/min.		Drehmoment- bereich ¹⁾			Regel- moment ²⁾		Schalt- häufigkeit max. c/h	Impuls- dauer ³⁾ min. ms	Umkehr- spanne max. ms	Armaturen- Anschluss		Spindel- durchmesser bei steigender Spindel ⁴⁾ max. mm	Handrad		ca. kg ⁵⁾											
	50 Hz	60 Hz	min. Nm	S4-25% S5-25% max. Nm	S4-50% max. Nm	S4-25% max. Nm	S4-50% max. Nm				Standard EN ISO 5210	Option DIN 3210		Ø mm	Unter- setzung												
SAR 07.1	4	4,8	15	30	20	15	10	1 200	50	275	F 07 F 10	G 0	26	160	11:1	19											
	5,6	6,7								8:1																	
	8	9,6								11:1																	
	11	13								8:1																	
	16	19								11:1																	
	22	26								8:1																	
	32	38								11:1																	
45	54	8:1																									
SAR 07.5	4	4,8	30	60	40	30	20	1 200	50	275	F 07 F 10	G 0	26	160	11:1	19											
	5,6	6,7								8:1																	
	8	9,6								11:1																	
	11	13								8:1																	
	16	19								11:1																	
	22	26								8:1																	
	32	38								11:1																	
45	54	8:1																									
SAR 10.1	4	4,8	60	120	90	60	45	1 200	50	275	F 10	G 0	40	200	11:1	23											
	5,6	6,7								8:1																	
	8	9,6								11:1																	
	11	13								8:1																	
	16	19								11:1																	
	22	26								8:1																	
	32	38								11:1																	
45	54	8:1																									
SAR 14.1	4	4,8	120	250	180	120	90	1 200	70	275	F 14	G ½	57	315	11:1	47											
	5,6	6,7								8:1																	
	8	9,6								11:1																	
	SAR 14.5	4						4,8		250					500	360	200	180	1 200	70	275	F 14	G ½	57	400	8:1	49
		5,6						6,7													11:1						
		8						9,6													11:1						
		SAR 16.1						4											4,8		500					1 000	710
5,6			6,7	11:1																							
8			9,6	11:1																							
SAR 25.1			4	4,8	1 000	2 000	1 400	800	700		300	100	275	F 25					G 4								
	5,6		6,7	32:1																							
	8		9,6	45:1																							
	11		13	32:1																							
SAR 30.1	4	4,8	2 000	4 000	2 800	1 600	1 400	300	100	275	F 30	G 5	115	500	45:1	190											
	5,6	6,7								32:1																	
	8	9,6								45:1																	
	11	13								32:1																	



1) Abschaltmoment stufenlos einstellbar für beide Richtungen
2) Zulässiges, durchschnittliches Drehmoment im Regelbetrieb
3) Bei gleicher Drehrichtung
4) Für Anschlussformen A und B1
5) Gewicht Drehantrieb AUMA NORM mit Drehstrommotor, Standard-Elektroanschluss, Abtrieb B1 und Handrad

Durch die Weiterentwicklung bedingte Änderungen bleiben vorbehalten. Mit Erscheinen dieses Datenblattes verlieren frühere Ausgaben ihre Gültigkeit.

Allgemeine Information

Drehantriebe AUMA NORM benötigen eine elektrische Steuerung. AUMA bietet für die Baugrößen SAR 07.1 – SAR 16.1 die Steuerungen AUMA MATIC AM bzw. AUMATIC AC an. Diese können auch nachträglich am Antrieb leicht aufgebaut werden.

Ausstattung und Funktionen

Betriebsart ⁶⁾	Standard: Aussetzbetrieb S4 - 25 % ED Option: Aussetzbetrieb S4 - 50 % ED Aussetzbetrieb S5 - 25 % ED (Isolierstoffklasse H erforderlich)
Motoren	Drehstrom-Asynchronmotor, IM B9 nach IEC 34
Isolierstoffklasse	Standard: F, tropenfest Option: H, tropenfest
Motorschutz	Standard: Thermoschalter (NC) Option: Kaltleiter (PTC nach DIN 44082)
Selbsthemmung	ja
Wegschaltung	Zählrollen-Schaltwerk für Endlagen AUF und ZU für 1 bis 500 Umdrehungen pro Hub (optional für 1 bis 5 000 Umdrehungen pro Hub) Standard: Einfachschalter (1 NC und 1 NO) pro Endlage Optionen: Tandemschalter (2 NC und 2 NO) pro Endlage, Schalter galvanisch getrennt Dreifachschalter (3 NC und 3 NO) pro Endlage, Schalter galvanisch getrennt Zwischenstellungsschalter (DUO-Wegschaltung), beliebig einstellbar
Drehmomentschaltung	stufenlos verstellbare Drehmomentschaltung für Laufrichtung AUF und ZU Standard: Einfachschalter (1 NC und 1 NO) pro Richtung Optionen: Tandemschalter (2 NC und 2 NO) pro Richtung, Schalter galvanisch getrennt
Non-Intrusive Einstellungen (Option)	Magnetischer Weg- und Drehmomentgeber MWG für die Baugrößen SAR 07.1 – SAR 16.1 (nur möglich in Verbindung mit Antriebs-Steuerung AUMATIC) für 1 bis 500 Umdrehungen pro Hub oder 10 bis 5 000 Umdrehungen pro Hub
Stellungsrückmeldung, analog (Optionen)	Potentiometer oder 0/4 – 20 mA (RWG) Weitere Informationen siehe separates Datenblatt
Drehmomentrückmeldung, analog (Option)	Nur in Verbindung mit Magnetischem Weg- und Drehmomentgeber MWG und Steuerung AUMATIC
Mechanische Stellungsanzeige (Option)	Kontinuierliche Anzeige, einstellbare Anzeigescheibe mit Symbolen AUF und ZU
Laufanzeige	Blinkgeber
Heizung im Schaltwerkraum	Standard: selbstregulierende PTC-Heizung, 5 – 20 W, 110 – 250 V AC/DC Optionen: 24 – 48 V AC/DC oder 380 – 400 V AC In Verbindung mit den Antriebs-Steuerungen AM oder AC ist im Antrieb eine Widerstandsheizung mit 5 W, 24 V DC eingebaut.
Motorheizung (Option)	SAR 07.1 - 10.1: 12,5 W SAR 14.1 - 16.1: 25 W SAR 25.1 - 30.1: 50 W
Handbetrieb	Handantrieb zur Einstellung und Notbetätigung, steht im elektrischen Betrieb still. Option: Handrad abschließbar
Elektroanschluss	Standard: SAR 07.1 – 16.1: AUMA Rundsteckverbinder mit Schraubanschluss, SAR 25.1 – 30.1: Steueranschlüsse auf AUMA Rundsteckverbinder Motoranschluss auf Klemmen
Gewinde für Kabeleinführungen	Standard: metrische Gewinde Optionen: Pg-Gewinde, NPT-Gewinde, G-Gewinde
Anschlussplan	KMS TP 100/001 (Grundausführung)
Anschlussformen	A, B1, B2, B3, B4 nach EN ISO 5210 A, B, D, E nach DIN 3210 C nach DIN 3338 Sonder-Anschlussformen: AF, AK, AG, IB1, IB3

⁶⁾ Bei Nennspannung und 20 °C Umgebungstemperatur und bei durchschnittlicher Belastung mit Regelmoment

Durch die Weiterentwicklung bedingte Änderungen bleiben vorbehalten. Mit Erscheinen dieses Datenblattes verlieren frühere Ausgaben ihre Gültigkeit.

Technische Daten AUMA Drehantriebe für Regelbetrieb mit Drehstrommotoren	SAR 07.1 – SAR 30.1 AUMA NORM
---	--

Einsatzbedingungen	
---------------------------	--

Schutzart nach EN 60 529 ⁷⁾	Standard: IP 67 Optionen: IP 68 IP 67-DS (Double Sealed) IP 68-DS (Double Sealed) (Double Sealed = Anschlussraum zusätzlich gegen Innenraum abgedichtet)
Korrosionsschutz	Standard: KN geeignet zur Aufstellung in Industrieanlagen, in Wasser- oder Kraftwerken bei gering belasteter Atmosphäre Optionen: KS geeignet zur Aufstellung in gelegentlich oder ständig belasteter Atmosphäre mit mäßiger Schadstoff-Konzentration (z.B. in Klärwerken, chemische Industrie) KX geeignet zur Aufstellung in extrem belasteter Atmosphäre mit hoher Luftfeuchtigkeit und starker Schadstoff-Konzentration KX-G wie KX, jedoch aluminiumfreie Ausführung (außenliegende Teile)
Decklack	Standard: Zweikomponentenfarbe mit Eisenglimmer
Farbe	Standard: silbergrau (DB 701, ähnlich RAL 9007) Option: andere Farbtöne sind nach Rücksprache möglich
Umgebungstemperatur ⁸⁾	Standard: – 25 °C bis + 60 °C Optionen: – 40 °C bis + 60 °C (Tiefemperatur) – 50 °C bis + 60 °C (extreme Tiefemperatur)
Schwingungsfestigkeit nach EN 60068-2-6	2 g, für 10 bis 200 Hz (nur für Baugrößen SAR 07.1 – SAR 16.1 ohne Steuerung)

Lebensdauer ⁹⁾	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th rowspan="2" style="width: 20%;">Typ</th> <th rowspan="2" style="width: 15%;">Betätigungen in Mio.</th> <th colspan="3" style="width: 65%;">Schalthäufigkeit pro Stunde bezogen auf S4 - 25 % ED, bei einer Lebensdauer-Erwartung von mindestens Betriebsstunden</th> </tr> <tr> <th style="width: 15%;">min.</th> <th style="width: 15%;">5 000 h</th> <th style="width: 15%;">10 000 h</th> <th style="width: 15%;">20 000 h</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>SAR 07.1 – SAR 10.1</td> <td>5,0</td> <td>1 000</td> <td>500</td> <td>250</td> </tr> <tr> <td>SAR 14.1 – SAR 14.5</td> <td>3,5</td> <td>700</td> <td>350</td> <td>175</td> </tr> <tr> <td>SAR 16.1</td> <td>3,5</td> <td>700</td> <td>350</td> <td>175</td> </tr> <tr> <td>SAR 25.1 – SAR 30.1</td> <td>2,5</td> <td>500</td> <td>250</td> <td>125</td> </tr> </tbody> </table>	Typ	Betätigungen in Mio.	Schalthäufigkeit pro Stunde bezogen auf S4 - 25 % ED, bei einer Lebensdauer-Erwartung von mindestens Betriebsstunden			min.	5 000 h	10 000 h	20 000 h	SAR 07.1 – SAR 10.1	5,0	1 000	500	250	SAR 14.1 – SAR 14.5	3,5	700	350	175	SAR 16.1	3,5	700	350	175	SAR 25.1 – SAR 30.1	2,5	500	250	125
Typ	Betätigungen in Mio.			Schalthäufigkeit pro Stunde bezogen auf S4 - 25 % ED, bei einer Lebensdauer-Erwartung von mindestens Betriebsstunden																										
		min.	5 000 h	10 000 h	20 000 h																									
SAR 07.1 – SAR 10.1	5,0	1 000	500	250																										
SAR 14.1 – SAR 14.5	3,5	700	350	175																										
SAR 16.1	3,5	700	350	175																										
SAR 25.1 – SAR 30.1	2,5	500	250	125																										

Sonstiges	
------------------	--

EG-Richtlinien	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV): (89/336/EWG) Niederspannungsrichtlinie: (73/23/EWG) Maschinenrichtlinie: (98/37/EG)
Referenzunterlagen	Produkt-Beschreibung "Elektrische Drehantriebe SA" Maßblätter SAR Elektrische Datenblätter SAR



7) Bei Ausführung in Schutzart IP 68 wird ein höherer Korrosionsschutz KS oder KX dringend empfohlen. Zusätzlich empfehlen wir bei Schutzart IP 68 die Verwendung des doppelt abgedichteten Anschlussraumes (double sealed) DS

8) Ausführung mit RWG von – 40 °C bis + 60 °C

9) Die Lebensdauer in Betriebsstunden (h) hängt von der Belastung und der Schalthäufigkeit ab. Hohe Schalthäufigkeit erbringt nur in seltenen Fällen eine bessere Regelung. Um eine möglichst lange wartungs- und störungsfreie Betriebszeit zu erreichen, sollte die Schalthäufigkeit nur so hoch wie für den Prozess erforderlich gewählt werden

Durch die Weiterentwicklung bedingte Änderungen bleiben vorbehalten. Mit Erscheinen dieses Datenblattes verlieren frühere Ausgaben ihre Gültigkeit.